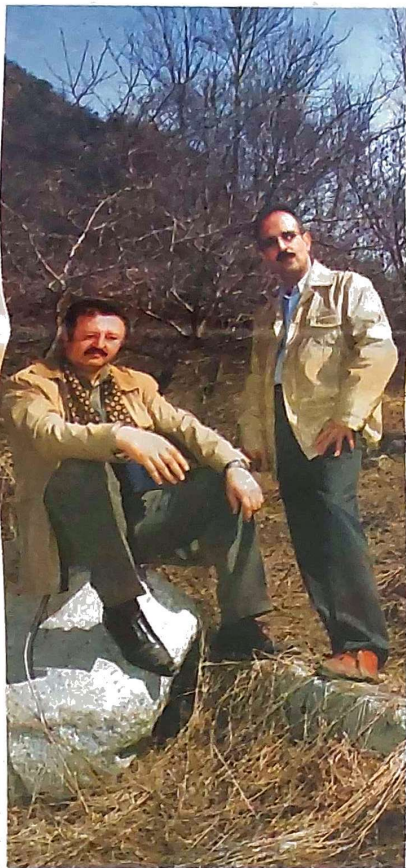




Рубрику ведет
Алмат ЗАЙЛИЙСКИЙ.

Весенние дожди омыли Алматы. Побурели снега на отрогах Тянь-Шаня. На склонах, согретых теплым солнцем, проклюнулись предвестники весны - подснежники. Горные яблони готовятся к скорому напору плодоносных соков. Хребты влекут, долины зовут на волю из квартир и кварталов. Здравствуй, Наурыз!.. Вместе с легкими на подъём "караванами" алматинцев тянутся в предгорья Алатау и взбудораженные весной гости города... Я пригласил отправиться со мной в Ремизовское ущелье двух ученых сынов древнего Ирана, чьи жизненные пути-дороги сошлись в Алматы. В канун главного праздника весны как было не расспросить их, знатоков тайн Востока, об истории Наурыза - лидера среди всех праздников жизни. Но прежде представляю вам своих уважаемых спутников.



Сафар АБДУЛЛО - востоковед, критик, переводчик. Автор многих работ о национальных литературах и культурах. В Алматы живет 12 лет. Ведущий научный сотрудник Института востоковедения имени Р.Б. Сулейменова МОН РК. Перевел на фарси шедевры казахской классики: "Слова назидания" Абая (за что был удостоен Международной премии Абая) и "Серый лютый" Мухтара Ауэзова. Составил изданное в 2004 году семитомное собрание сочинений Олжаса Сулейменова и написал к нему вступительную статью.

Сайед Мохаммад Багер КАМАЛЬАДДИНИ Эззабади - доктор филологии из иранского города Язд. Преподает курс персидского языка в Казахском университете международных отношений и мировых языков имени Абылай хана.

- Господа, примите поздравления с Наурызом и благодарность "Вечерки" за согласие прогуляться вместе по алматинским предгорьям.

- Наша встреча освещена Наурызом. Это добрый всем нам знак.

- Сейчас самое время, дорогие друзья, послушать ваш рассказ о смысловых корнях самого слова "Наурыз".

- По-персидски - это "Нав-руз", - произносит по слогам название праздника Сафар Абдулло. - Со-

Тысячелетние каноны

стоит это слово из двух частей - "нав" (новый) и "руз" (день, год) - и означает "Новый день", "Новый год". По древнеиранскому солнечному календарю Науруз празднуется в День весеннего равноденствия, 21 марта. Древние иранцы воспринимали год биполлярным, делив его на два сезона. Первый начинался с наступлением теплых дней ("фарси гармо"), второй - с приходом холодов ("фарси сармо"). Начало каждого сезона праздновалось всем народом. Корни этой традиции восходят к индоарийским временам. Она была канонизирована в Иране многие столетия назад, во времена трех великих империй - Ахеменидов, Ашканидов, Сасанидов.

- Да не смутит вас, уважаемый Сафар-устод, такой вопрос. Нет ли в подобном толковании сути праздника Наурыз доли "ираноцентризма"?

- Напомню вам кредо Ибн Сина (Авиценны): "Из всех доказательств нас интересуют только два: истинные - чтобы им следовать, и софистические - чтобы их избегать". Я здесь излагаю давно и широко известные сведения. Если кто-то аргументированно сможет доказать иные (не иранские) корни происхождения Наурыза, я с большим интересом и благодарностью восприму его версию. Но сколько-нибудь серьезных оппонентов я пока не встречал.

Науруз на Земле будут праздновать вечно. Ибо это праздник космического равновесия, баланса всех природных сил, когда встречаются и сосуществуют прошлое, настоящее и будущее. Так трактует Науруз московский востоковед, мой друг Шариф Шукуров. Кстати, я и себя считаю носителем и продолжателем традиций российской научной школы востоковедения.

- В сознании многих людей празднование Наурыза окрашено в конфессиональные тона. Что вы на это скажете?

- Напрямую связывать Науруз и ислам было бы не вполне корректно. Однако этим грешат не только неосведомленные люди в разных странах, но и ряд СМИ, в том числе казахстанских и российских, когда они преподносят Науруз именно как мусульманский Новый год.

Замечу в этой связи, что Науруз стал праздником в Иране задолго до появления ислама, по меньшей мере за три тысячи лет до рождения великого пророка Мухаммеда. Да приветствует Аллах его и род его! Арабы, захватив древний Иран, запретили отмечать некоторые национальные праздники, в том числе и Науруз. Но народный бунт был столь силен, что пришельцы были вынуждены признать священное право иранцев на Науруз. Более того, некоторые имамы объявили фетву (заключение), что Науруз никоим образом не отрицает устоев ислама и потому может праздноваться также и мусульманами. Но скажу, что Науруз отмечается в основном в тех странах, которые многие века пребывали в ареале и ауре иранской культуры.

Казахи начали праздновать Науруз при хане Тауке, когда роды Старшего жуза стали приобщаться к земледелию.

- "Посеять зерно - значит посеять праведность". Этот древний афоризм вы приводите в своей последней книге "Магические мосты".

- Науруз - отчасти праздник земледельцев. В этот день проводилась первая борозда... Во многих странах Центральной Азии Науруз является общенародным праздником, он перешагнул локальные этнические границы и конфессиональные барьеры. В Казахстане это праздник всех казахстанцев.

- Каков традиционный праздничный стол в день Наурыза?

Давайте попросим рассказать об этом моего иранского друга и коллегу...

- Еще накануне в каждом доме непременно готовят семь кушаний, - вступает в разговор господин Камальаддини. - Первая буква в их названиях на фарси - "с". Это проросшие зерна ячменя и пшеницы, другая зелень, яблоки, кисель из муки... Все эти кушанья олицетворяют воскрешение Природы.

За праздничным дастарханом обязательно собирается вся семья. В центре стола у древних иранцев всегда возлежала Авеста - священная книга зороастризма. Теперь ее место занимает Коран. Рядом ставится зеркало. Как символ чистоты: "Всегда смотри на себя со стороны. Будь чистым". В богатых домах - зеркало большое, в дорогой оправе. В бедных - зеркальце.

За несколько дней до Наурыза в доме проводится обряд "хонатахони" (очищение дома). Все моется, чистится. Это не только внешний ритуал, но и очищение духа. Помыслы каждого должны быть чистыми. Люди, между которыми были непростые отношения, конфликты, приходят друг к другу, обмениваются поздравлениями и прощают один другого, примиряются. Чтобы ни-

чего дурного не тащить на горбу гордыни в Новый год.

- В Иране с древних времен существует обычай красить в красный цвет варенные куриные лапы, проделывая Сафар-кушан. Это не казахские деревянные качели "алты-бакан", а веревки, переброшенные через ветви деревьев.

Новогодний дастархан стоит накрытым в течение 12 дней после Наурыза. В каждую семью приходят родственники и друзья с поздравлениями и подарками. Молодые наносят визиты старшим. Дарится всегда что-нибудь новое, символическое. Но не дорогое. Это просто знак внимания.

13-й день после Наурыза называется "Выходи из дома". В этот день, согласно древнему поверью, нельзя оставаться под крышей дома своего. Все должны устремиться на лono природы, к реке. Стоя на берегу, люди бросают в текущие воды проросшие зерна, оставшиеся от нового года дастархана. Это символизирует окончание праздника, после чего жизнь любого человека должна продолжиться "с чистого листа".

- Господа, что бы вы пожелали себе в Наурыз?

- Надеюсь дописать книгу "Казахские эскизы", - говорит Сафар Абдулло. - И найти бы побольше времени для чтения. Ведь знаний не бывает много.

- А я хочу еще поработать в Алматы, - улыбается Камальаддини. - И расширить круг друзей, чтобы контакты с братским Казахстаном не прерывались.

- А ваши пожелания алматинцам?

- Я безумно люблю Алматы - один из самых красивых в мире городов. Он очень похож на таджикскую столицу Душанбе, она тоже стоит у подножия гор. Здесь реки Большая Алматинка и Малая. И там - Большая Душанбинка и Малая. В моей книге "Казахские эскизы" есть "Песнопение об Алматы"...

Меганполис - это обилие лиц и национальностей. Алматы воплощает ментальные традиции казахов - доброту, великодушие и гостеприимство. Пусть всегда процветает Алматы, созданный для любви и творчества, мира и дружбы. Здесь родился мудрый поэт Олжас Сулейменов. И я прошу Небеса: пусть Алматы подарит жизнь еще многим и многим великим людям.

- Я с радостью разделяю праздничные пожелания моего друга Сафара прекрасному городу Алматы и всем алматинцам, - говорит Камальаддини. - Будьте всегда всем довольны. Однако не самодовольны.

- Сипос (спасибо), господа, за щедрую доброту ваших слов. Счастливого праздника! Но прошу вас... Будьте осмотрительны, спускась по склону. Мудрость покровительствует вдумчивым. А горы - осторожным. И до новых встреч на тропе дружбы!

